

## ○ Tannenbaum

### ○ Tannenbaum

*Original German Lyrics*  
*By Ernst Anschütz, 1824*

O Tannenbaum, o Tannenbaum,  
wie treu sind deine Blätter!  
Du grünst nicht nur  
zur Sommerzeit,  
Nein auch im Winter, wenn es schneit.  
O Tannenbaum, o Tannenbaum,  
wie treu sind deine Blätter!

O Tannenbaum, o Tannenbaum!  
Du kannst mir sehr gefallen!  
Wie oft hat nicht zur Weihnachtszeit  
Ein Baum von dir mich hoch erfreut!  
O Tannenbaum, o Tannenbaum!  
Du kannst mir sehr gefallen!

O Tannenbaum, o Tannenbaum!  
Dein Kleid will mich  
was lehren:  
Die Hoffnung und Beständigkeit  
Gibt Trost und Kraft  
zu jeder Zeit.  
O Tannenbaum, o Tannenbaum!  
Das soll dein Kleid  
mich lehren.

### ○ Christmas Tree

*Literal English translation*  
*By Ernst Anschütz, 1824*

O Christmas tree, o Christmas tree  
How loyal are your leaves/needles!  
You're green not only  
in the summertime,  
No, also in winter when it snows.  
O Christmas tree, o Christmas tree  
How loyal are your leaves/needles!

O Christmas tree, o Christmas tree  
You can please me very much!  
How often has not at Christmastime  
A tree like you given me such joy!  
O Christmas tree, o Christmas tree,  
You can please me very much!

O Christmas tree, o Christmas tree  
Your dress wants to  
teach me something:  
Your hope and durability  
Provide comfort and strength  
at any time.  
O Christmas tree, o Christmas tree,  
That's what your dress should  
teach me.

---

## Two versions of traditional English lyrics (adapted to rhyme and fit the melody)

### ○ Christmas Tree

O Christmas tree, O Christmas tree,  
How lovely are your branches!  
In beauty green will always grow  
Through summer sun and winter snow.  
O Christmas tree, O Christmas tree,  
How lovely are your branches!

O Christmas Tree, O Christmas tree,  
You are the tree most loved!  
How often you give us delight  
In brightly shining Christmas light!  
O Christmas Tree, O Christmas tree,  
You are the tree most loved!

O Christmas Tree, O Christmas tree,  
Your beauty green will teach me  
That hope and love will ever be  
The way to joy and peace for me.  
O Christmas Tree, O Christmas tree,  
Your beauty green will teach me.

### ○ Christmas Tree

O Christmas tree, O Christmas tree,  
How steadfast are your branches!  
Your boughs are green in summer's clime  
And through the snows of wintertime.  
O Christmas tree, O Christmas tree,  
How steadfast are your branches!

O Christmas tree, O Christmas tree,  
What happiness befalls me when oft  
at joyous Christmas-time  
Your form inspires my song and rhyme.  
O Christmas tree, O Christmas tree,  
What happiness befalls me.

O Christmas tree, O Christmas tree,  
Your boughs can teach a lesson  
That constant faith and hope sublime  
Lend strength and comfort through all time.  
O Christmas tree, O Christmas tree,  
Your boughs can teach a lesson.